



Arianna Ferrara

PRESENTAZIONE

Capacità di organizzare il proprio tempo e il proprio lavoro/studio.
Saper lavorare in team, con forti doti organizzative e interpersonali.
Cerco sempre di apprendere nuove abilità e assumermi maggiori responsabilità per crescere professionalmente e personalmente.
In grado di portare a termine un compito pur essendo sotto pressione.
Abilità di adattarsi a diversi contesti.

ESPERIENZA LAVORATIVA

17/10/2019 – 03/06/2021

RIPETIZIONI PRIVATE D'INGLESE

- Gestione di un gruppo diverso di studenti con richieste e capacità differenti.
- Motivare un team di persone con caratteristiche diverse.
- Gestire diversi impegni in giornata, includendo anche impegni di studio.

01/02/2023 – 31/08/2023 Roma, Italia

BORSISTA DI RICERCA UNIVERSITÀ LA SAPIENZA- DIAG

Borsista di ricerca "Per una giustizia giusta: Innovazione ed efficienza negli uffici giudiziari Giustizia AGILE"

- Contribuito all'attività di analisi dei software cosiddetti "non ministeriali" in uso presso il Tribunale di Roma, settori civile e penale, al fine di arrivare alla stesura di schede tecniche di requisiti, come stabilito nella riunione con la Presidenza del Tribunale di Roma e la DGSIA del 9 febbraio 2023;
- Partecipato a riunioni interne con gli altri assegnisti e borsisti coinvolti nel progetto, al fine di condividere i risultati delle analisi ed elaborare proposte da presentare agli enti di riferimento per condivisione e successiva validazione;
- Supportato la realizzazione e sperimentazione del writing assistant Cicero;
- Supportato l'attività di coordinamento e stesura dei deliverable di progetto, sotto la supervisione del prof. Massimo Mecella.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

03/11/2021 – ATTUALE Roma, Italia

ECONOMIA E MANAGEMENT INTERNAZIONALE - INDIRIZZO MARKETING ED EXPORT DIGITALE (LM-77) UNINT

19/10/2018 – 06/12/2021 Roma, Italia

LINGUE PER L'INTERPRETARIATO E LA TRADUZIONE (PERCORSO POLITICO-ECONOMICO) UNINT

Soft skills:

1. Team building
2. Leadership
3. Cross-cultural communication

Tesi "La tecnologia a supporto della didattica e della traduzione" (valutazione informatica e linguistica di due sistemi di traduzione utilizzati frequentemente oggi nella lingua inglese: DeepL e Google Translate)

19/09/2010 – 12/07/2015 Roma, Italia

DIPLOMA DI LICEO LINGUISTICO Liceo Statale Eugenio Montale

Indirizzo , Roma, Italia

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

| | COMPRESIONE | | ESPRESSIONE ORALE | | SCRITTURA |
|-----------------|-------------|---------|-------------------|-------------------|-----------|
| | Ascolto | Lettura | Produzione orale | Interazione orale | |
| INGLESE | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| FRANCESE | C1 | C1 | B2 | C1 | B2 |
| SPAGNOLO | B1 | B2 | B2 | B2 | B2 |

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE DIGITALI

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Posta elettronica | Social Network | Conoscenza di software per videochiamate (Teams, Skype, Zoom, Google Meet) | Utilizzo piattaforme cloud online (google drive, icloud, onedrive, ...) | Buona padronanza del Pacchetto Adobe (Photoshop, Illustrator, InDesign) | Utilizzo sistemi Android e IOS | Ottimo uso di software per backup e ripristino, rimozione malware. | Padronanza del pacchetto Apple (Pages, Keynote, Numbers) | Fundamentals of Digital marketing (Google certificate) | Conoscenza sistemi apple | Ottima competenza nell'uso e gestione di sistemi operativi Apple MacOS X e Windows

ULTERIORI INFORMAZIONI

HOBBY E INTERESSI

Tempo libero

- Running: ho partecipato anche ad alcune maratone di Roma tra cui "Deejay Ten" e "Race for the Cure"
- Viaggi
- Scrivere
- Informatica
- Documentari
- Libri
- Musica
- Fotografia e Video
- Tecnologia

CONFERENZE E SEMINARI

12/05/2021 - UNINT, Roma

Lo schermo che unisce e divide

05/12/2021 - UNINT, Roma

DIGITALY, COMPETITIVITÀ, INNOVAZIONE E IMMAGINE DEL MADE IN ITALY NELL'ERA DIGITALE

22/03/2021 - 29/03/2021 - UNINT, Roma

Les journées de la Francophonie à l'UNINT

29/09/2021 - UNINT, Roma

Giornata mondiale della Traduzione

12/03/2021 - UNINT, Roma

Riservatezza, interpretariato e uso dei social

14/01/2021 - UNINT, Roma

Translating Europe Workshop "Intelligenza artificiale e tecnologie per la traduzione: a che punto siamo?"

PATENTE DI GUIDA

Patente di guida: B

PUBBLICAZIONI

Analisi comparativa tra Google translate e DeepL e le loro implicazioni didattiche - 2021

Analisi comparativa di due sistemi di traduzione molto utilizzati al giorno d'oggi nella traduzione della lingua inglese. Attraverso l'elaborato sono stati dimostrati i loro limiti in alcuni settori in cui il loro utilizzo si rivela inutile senza l'intervento di un traduttore specializzato.

PROGETTI

27/03/2021 – 18/05/2021

Protest in Myanmar

27/05/2021 – 05/06/2021

La stabilità au Maghreb: un imperatif pour l'Europe

14/12/2021 – 14/01/2022

The impact of the organization to project management implementation

08/03/2022 – 21/03/2022

The best way to carry out the facility life cycle costing

07/04/2022 – 18/04/2022

The benefit of cost-benefit analysis in project management

10/05/2022 – 17/05/2022

ROI digital marketing strategies Progetto relativo a come massimizzare il ROI grazie ai dati ottenuti nelle campagne di digital marketing

06/09/2022 – 12/09/2022

Successfully rebranding - rebrand a failed product to success Reviving a product that lost market share in the past. I chose the iPod classic, a product that was discontinued because Apple couldn't source parts anymore, that's why I realized a new item with similar characteristics to the iPhone.

Using a different marketing strategy compared to the past, changing the demographic target (concentrating mostly on teenagers and kids), adding a bigger memory and better battery.

Plus the Apple Music subscription free for a year.

IDONEITÀ A CONCORSI

24/03/2022 – 18/07/2022

Selezione mandataria SIAE

11/10/2022 – 19/10/2022

CINI posizione di tecnico-amministrativo VI livello

2° posizione in graduatoria

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Roma , 16/01/2024